



**Ingen penge til ekstra Brygge-bro**

Side 4



**Christiania fejrer sig selv**

Side 4



**Teglholmen siger knæk cancer**

Side 9



**Aristo på Bryggen holder kursen**

Side 10-11

## Nyt hotel langs havnen droppet igen

Der skulle være bygget et nyt hotel på Engholmene af tyske Corestate, der ville åbne det som et Joyn hotel. Men det bliver ikke til noget. Det viser nye papirer fra Teknik- og Miljøforvaltningen. I stedet vil udvikleren NPV formentlig lave kontorer.

Af Jesper Schou Hansen

Der skulle have ligget et Joyn hotel på Engholmene. Men det er øjensynligt droppet. Det viser i hvert fald en oversigt, som Teknik- og Miljøforvaltningen har offentliggjort.

Her fremgår det, at NPV, som developeren for området hedder, ikke længere arbejder med muligheden for at opføre et hotel på Nelson Mandelas Allé som en del af

Engholmene Business Center.

Ifølge Havnefrontens oplysninger, så har NPV oplyst, at der arbejdes på at indsende et kontorprojekt. Kommunen har dog ikke modtaget et konkret forslag fra NPV endnu.

### Arbejdsløse leverandører

Det var Wilhelm Lauritzen Arkitekter, der havde tegnet hotellet, der lå sammen med kontorer og butikker – og var fordelt på fire forskellige bygninger. De øvrige tre bygninger er tegnet af COBE. Det 12.000 kvm store hotel skulle have haft 248 værelser med restaurant, café, fitnesscenter og co-working area – og så i øvrigt være åbent for lokalområdet. Det skulle have været klart i 2023 – bygget af CG Jensen

### Populær bydel

Med to kommende metrostationer lige om hjørnet er placeringen på Engholmene ved at få en endnu mere



Hotellet er droppet. I stedet bliver der formentlig kontorer. Kommunen har endnu ikke modtaget et nyt forslag fra developeren NPV.

central placering i byen. Det nye hotel når dog at slå dørene op før metroen.

NPV, der udvikler om-

rådet, har indtil videre haft god succes med at sælge boligerne i området; ikke mindst på det nuværende

marked, hvor udbuddet under corona har været lille.

Havnefronten har henvendt sig til både tyske Co-

restate samt entreprenøren CG Jensen for en kommentar. Men de er ikke vendt tilbage inden deadline.



## HURTIGT GENNEM BYEN - MERE METRO

CECILIA LONNING-SKOVGAARD





**Undgå at stå uden bolig**  
Sæt til salg med:  
**Hjem-til-Hjem Tryghedsgaranti**

Paulun Islands Brygge  
Tlf. 32 87 30 80

**Paulun Bolig**  
Ejendomsmægler Niels Hald

**louis poulsen**



**New Limited Edition**  
PH 2/2 The Question Mark

1. oktober - 31. december 2021  
By Poul Henningsen  
Vejl. udsalgspris kr. 9.995

**Vestergaard Møbler**  
Torvegade 55-57 | Tlf. 32 57 28 14  
København Lyngby Næstved Holbæk  
www.vester-moebler.dk

## 3 FORRETNINGER I CITY

**AMAGER, ISLANDS BRYGGE**  
AMAGER STRANDVEJ 140E  
2300 KØBENHAVN S

**CITY, CHR. HAVN, HOLMEN, KBH. Ø, NORDHAVN**  
DAG HAMMARSKJÖLDS ALLÉ 31  
2100 KØBENHAVN Ø

**FRB., VESTERBRO, SYDHAVNEN**  
GAMMEL KONGEVEJ 146  
1850 FREDERIKSBERG C

EJENDOMSMÆGLERFIRMAET  
**JESPER NIELSEN**

RING OG FÅ EN SALGSVURDERING ELLER BESTIL PÅ JESPERNIELSEN.DK  
TLF. 8844 6000 | BESØG JESPERNIELSEN.DK OG FIND HJEM

## LEDER

# Et budgetforlig

Antallet af solgte elbiler – og plug-in hybridbiler for den sags skyld – er markant stigende i Danmark. Det skyldes selvfølgelig omlægningen af afgifterne, der gør det forholdsvis billigere at købe en bil på el end en konventionel bil.

Det giver problemer flere steder i København. En ganske stor del af københavnerne har nemlig ikke mulighed for at parkere i parkeringshuse eller parkeringsanlæg. De er henvist til gadeparkering. Derfor har et stort flertal af partier på rådhuset – faktisk alle undtagen Konservative – valgt at reserverer 4.100 pladser til elbiler i forbindelse med årets budgetaftale.

Men med den hastighed, som den grønne omstilling har, når det gælder el- og hybridbiler, så bliver 4.100 pladser nok ret hurtigt for lidt. Der skal mere turbo på omstillingen, og derfor er det godt, at næsten alle partier er med.

De Konservative bidrog med en noget underlig melding om, at nu blev 5000 pladser nedlagt. Partiet havde taget de 4.100 elbilpladser og tillagt 900 pladser til delebiler og hævdede så, at de var at betragte som nedlagt – for de øvrige bilister altså. De fleste bilejere, som anskaffer en ny bil på el, sælger den gamle. Det er ikke sådan, at man "bare" køber en ekstra. Det er typisk en 1:1 udskiftning. Derfor kommer der heller ikke til at mangle nogle pladser.

Hvad der derimod er fuldstændig rigtigt, er, at der mangler parkeringspladser flere steder i København. Derfor tog partierne også livtag med nogle af de mange pendlerebiler, som har parkeret i nærheden af metrostationer – uden for parkeringszonerne vel at mærke. Nu udvides ordningen med 3 timers parkering, så det fremover i en række områder kun bliver beboerne, der kan parkere gratis. Alle andre skal betale, og så forsvinder en meget stor del af pendlerebilerne. Det har i hvert fald været læren i de bydele, som har ordningen.

Både Alternativet, Enhedslisten og Frie Grønne er med i årets budgetaftale. De krævede nul kroner afsat til Amager Fælled. Ikke så meget som en bøjet femøre bad de om. Så alle de skåltaler, som de holder på Facebook og andre steder om, at de vil kæmpe til sidste blodstråbe for hver en brednæbet frø på Fælleden, er varm luft designet til at tiltrække vælgere, der ikke kan gennemskue de tomme løfter.

Der er ingen – som i ingen – planer om at afsætte et par milliarder til at frikøbe de cirka fem procent af Fælleden, som By & Havn sammen med Pensiondanmark i øjeblikket er i gang med at bebygge.

Der er også ganske gode grunde til at hverken Alternativet, Enhedslisten eller Frie Grønne foreslår at afsætte penge til det. Det vil nemlig fjerne samtlige andre byggeplaner, som kommunen har i en årrække. Farvel til nye skoler, vuggestuer, børnehaver, plejehjem, og hvad kommunen nu ellers bygger i disse år.

I mens kan byggeriets juridiske trakasserier så fortsætte indtil byggeriet igen går i gang. Det lader sig heller ikke stoppe af DF's melding om, at de ikke vil være med i projektet længere. Den melding bliver heller ikke mere tom, for der er ikke en eneste politisk behandling tilbage af projektet. Alt er vedtaget og afsluttet fra politisk side. Heller ikke DF's forslag om en folkeafstemning har gang på jord. Det har de allerede stillet forslag om – og det blev nedstemt. Og så kan man ikke i samme samling stille et identisk forslag. I øvrigt kan de slet ikke nås rent praktisk til valget, da deadline er passeret.

Modstanderne af byggeriet må glæde sig over, at den plet, der bygges på i dag, indeholder en parkeringsplads, et vandrehjem samt en plet græs uden større naturværdi.

## Dante set fra oven

Af Ditlev Tamm

Dantes Plads  
1556 København V



Fra min balkon på Dantes Plads ser jeg over på Utzon-Franks skønne Beatrice på den romerske søjle. Hun har nu – omsider – takket være Galschiøts nye Danteskulptur fået det modspil, hun skal have, nemlig af Dante selv. Galschiøt har skabt fire flotte Dantebuster, og de råber, ikke ad Beatrice, men om den landflygtiges frustration og nu vrede og forargelse over bystyret i København, der pietetsløst og uden nogen saglig grund er ved at ødelægge den smukke plads, der er opkaldt efter Dante, og dens omgivelser.

### Konservative er De Sorte Guelfer

Dante kendte kun alt for godt til kommunalpolitikere. Det var hans politiske modstandere i Firenze, der sendte ham i eksil, og nu er det Københavns Borgerrepræsentation, tilsyneladende med Det Konservative Folkepartis repræsentanter i spidsen, der er efter ham ligesom De Sorte Guelfer i sin tid. Hverken han, byen eller dens beboere skal have fred for dem og deres Q-park, der lever af at opkræve betaling for det ophold i parkeringshelvedet, der er planlagt. Diskret antyder kunstnere, at der måske er svinehunde på spil – vi skal ikke nævne deres navne her, men de ved formentlig godt selv, hvem der hentydes til.

### Galschiøts og Dantes hilsen

Det er lykkedes Galschiøt at indfange både Dantes storhed og hans relation til Beatrice og at sende en hilsen til hans anonyme modstandere. Det er gjort i et flot formsprog, og man kan kun ønske, at skulpturen får sin



blivende plads på dette sted i København, hvor den hører til. Skulpturen efterlader ikke meget håb, men vi kan da alligevel håbe på, at bystyret endnu er modtagelige for dette stærke budskab om at passe på byen og lade pladsen stå som minde om Dante, så skulpturen ikke

bliver en skamstøtte over politikere, der ikke kunne finde ud af at ændre en rigtig dårlig beslutning. Når vi er nået så langt, kan vi endda overveje at fjerne svinehundene og fuck-fingeren og lade Dante forkynde, at fornuften sejrede til sidst. Det ville være Dante-årets gode nyhed.

## BROEN

### HAVNEFRONTENS REDAKTION

#### Ansvarshavende redaktør

Jesper Schou Hansen - tlf: 2623 7378  
jsh@havne-fronten.dk

#### Annonceansvarlig

Annoncetelefon: 4242 1491  
annoncer@havne-fronten.dk  
Steen Bindselev - tlf. 2010 1000

#### Administration

adm@havne-fronten.dk

#### Grafiker

at@visholm-marketing.dk

#### Skribenter

Jesper Schou Hansen, Anita Frank Goth, Mikkel Bækgaard, Finn Edvard, Joan Jensen, Lisbeth Rasmussen, Karl-Johan Røissensten, Jette Ingerslev, Lis Hylander, Elin Tabitha Hansen, Anders Bo Petersen, Marianne Olsen og Mette Ydebo.

**Redaktion:** red@havne-fronten.dk

**Kontortid:** Mandag–fredag klokken 10–16.

**Deadline:** Fredag kl. 10 i ulige uger.

Havnefronten udkommer onsdag/torsdag i lige uger.

**Tryk:** Sjællandske Medier i Holbæk.

**Udgiver:** Medieselskabet Havnefronten.

Bladet påtager sig intet erstatningsansvar som følge af trykfejl i annoncer og tekst samt for tilsendt materiale. Erhvervsmæssig affotografering af Havnefrontens tekst og annoncer er ikke tilladt.

**Oplag:** 21.394 eksemplarer fordelt på Sluseholmen · Tegllholmen · Havneholmen · Kalvebod Brygge · Toldbod · Islands Brygge · Christianshavn · Holmen · Refshalepen.

Distribueres af FK Distribution og egne bude hver 14. dag i lige uger.

**Udebliver avisen skal du skrive til:**  
manglendeavis@havne-fronten.dk

**Havnefronten**  
www.havne-fronten.dk • red@havne-fronten.dk

**PRESSE NÆVNET**  
Tilmeldt pressenævnet



## VIL DU GIVE EN HÅND MED?

**På Havnefronten bestræber vi os på at blive en læseværdig lokalavis, der kommer rundt i hjørnerne i vores lokalområde – og fra tid til anden også gerne bag facaden, så vores læsere kan blive lidt klogere.**

Det kræver en hel lille hær af frivillige til at få det til at hænge sammen. Så har du lyst til at give en hånd som fotograf, skribent, korrekturlæser, sælge annoncer eller distributør af avisbunder til butikker og cafeer m.m., så hører vi rigtig gerne fra dig.

Har du kun begrænset tid, så hører vi gerne fra dig alligevel, for selv om du kun har en time her eller der, så er der altid plads til en til, der har lyst til at give en hånd med.

**Er det noget for dig, så send os en e-mail på adm@havne-fronten.dk**

**Havnefronten**

# Grotesk hvis 112-skandalen skal undersøges af regionen



**Af Finn Rudaizky,**

medlem af Regionsrådet og Københavns Borgerrepræsentation, Dansk Folkeparti, Christianshavn



håndtere situationen. Endnu en gang lukker systemet sig om sig selv.

Den nye Regionsformand Lars Gaardhøj (S) og et overraskende stort antal partier, S, SF, R, V, K og Å, lægger nemlig op til, at regionen skal undersøge sin egen skandalesag. Kan man forestille sig andre steder, hvor den anklagede får lov til selv at undersøge sin sag? Resultatet af en sådan undersøgelse der nu lægges i hænderne på regionens Center for Sundhed vil der blive sat spørgsmålstegn ved, så snart konklusionerne lægges frem. Center for Sundhed skal svare på de spørgsmål i et kommissorium, som de selv har lavet.

## Forkert signal

Hvad er det i øvrigt for et signal at sende til de 30 modige og ansvarlige medarbejdere som i deres desperation er gået til Berlingske med deres berettigede kritik af håndteringen af 112? Det er mennesker som først har forsøgt på alle måder at komme igennem med deres

Dag efter dag har medierne bragt rystende afsløringer af, at nødstedte og bange borgere som ringede til alarmcentralen på 112 faldt igennem systemet. Opkaldene blev simpelthen ikke håndteret professionelt og hurtigt. Eksemplerne på at borgere med hjertestop ikke har fået den hurtige hjælp de behøvede er simpelthen rystende.

I mine snart 12 år i regionsrådet har jeg aldrig oplevet noget lignende. På et forretningsudvalgsmøde i regionen er vi nu blevet præsenteret for, hvordan regionen og alle partier undtagen Dansk Folkeparti, vil



Borgerne har forgæves ringet 112 uden en ambulance er dukket op. Foto: Alf van Beem.

budskaber af de formelle kanaler.

Når Berlingske så sikrer fokus på de dybt kritisable forhold, er regionens svar, at de nu vil undersøge sig selv. Det er at gøre ansvarlige medarbejdere til grin slet og ret.

Borgerne må også ryste på hovedet, og jeg kan frygte, at endnu flere dygtige medarbejdere vil søge væk fra regionen, simpelthen fordi den ikke er en ansvarlig arbejdsgiver.

Regionen står for de vigtigste samfundsopgaver

overhovedet – vores sygehusvæsen og vores alarmcentral. Hvorfor regionen vælger at spille hasard med borgernes tillid til så vigtige og vitale samfundsområder går over min forstand. Det er nu og her regionen bør vise, at den har mod og vilje

til at lægge alt frem for eksperterne eksperter og få en helt uvildig vurdering af det katastrofale forløb, som vi har været vidne til i de seneste dage.

## Ekstern analyse

Mon ikke regionen vil henholde sig til, at der skal tilkaldes nogle ekstra eksperter der skal se på den tekniske side af sagen i forbindelse med den kommende redegørelse? Det er dog langt fra nok. Selve ansvaret for tilrettelæggelsen af undersøgelsen ligger nemlig på regionens bord, og det er helt uacceptabelt.

Jeg opfordrer derfor partierne i regionsrådet og regionens borgere, til at vende sig mod regionens forslag til undersøgelsen og kræve, at der skal gennemføres en ekstern analyse af hele forløbet, og at uafhængige eksperter med indsigt i området skal fremlægge et katalog over, hvordan vi forhindrer nogensinde at stå i samme situation igen.

Det skylder vi borgerne og medarbejderne i Region Hovedstaden.

# Fire nye badezoner – og lokal inddragelse



**Af Lena Holm Jensen Lindskog**

Havneholmen  
Medlem af Borgerrepræsentationen, Venstre



ver, at alle tager hensyn til hinanden. Det kræver også flere bade faciliteter, hvor de badende kan være uden at blive skældt ud eller komme til skade.

Badezonerne kan komme i forskellige udformninger – dyppezoner, traditionelle badezoner og vinterbade faciliteter - og skal placeres jævnt rundt i Københavns havneområde.

De nye badezoner har til hensigt at give flere københavnere mulighed for at bade lovligt og sikkert og forhåbentlig sikre, at ulovlig badning til gene for beboere langs havnen begrænses. Det er vigtigt, at vandtrafikken – havnebusser, skibe, både,

kajakker og paddleboards – kan færdes i havnen uden at skulle være bange for at kollidere med dem, der bader ulovligt uden for zonerne.

Placeringen skal der arbejdes videre med, og i den forbindelse er det vigtigt at præcisere, at Venstre ønsker, at lokale grundejerforeninger og private kajejere mv. inddrages i beslutningerne, samt at zonerne kommer i offentlig høring.

Lad os bruge vinteren og foråret til for en gangs skyld at være på forkant med den kommende sommer og hurtigt få sat arbejdet i gang med at finde godt beliggende badezoner, så presset på havnen kan fordeles.



Til budget 2022 blev etablering af fire nye badezoner i Københavns Havn vedtaget. Det er Venstre meget tilfredse med.

Det er meget vigtigt, at vi får udnyttet havnen til gavn for alle, og det kræ-

# Spanske litteratur klub på Bryggen er åben for nye deltagere

**Af John Pedersen**

Halfdanskgade 18, 3.mf  
2300 København S



Corona krisen er slut i denne omgang og den spanske litteratur klub har derfor genoptaget sin normale mødefrekvens. Vi mødes klokken 19 den første tirsdag hver måned på Island Brygges bibliotek.

I forbindelse med genoptagelse af møderne åbner vi op for nye deltagere i klubben. Vi beskæftiger os med litteraturen indenfor det store spanske og latin-amerikanske område.

Det kræver ingen specielle forudsætninger at deltage. Det som samler os er glæden ved litteratur og nysgerrigheden om hvad

der skrives af litteratur i denne store del af verden.

## Kan måles sig med dansk

Det er en helt fantastisk litteratur som sagtens kan måle sig med vor egen og med store dele af den øvrige verden. Den er måske ikke særlig kendt af danskerne der tager på ferie

i de spansk-talende områder. Det er lidt synd, for dermed afskærer man sig selv fra at give ferien en ny dimension. Et større kendskab til hvad der rører sig i de respektive lande på litteraturområdet, kan måske medvirke til at gøre ferien mere oplevelsesrig. Der er mange spændende forfattere i dette enorme om-

råde. Ingen nævnt, ingen glemt!

Kendskab til det spanske sprog er ikke nødvendigt. De bøger vi læser er alle oversat til dansk, så alle kan være med. Ved hvert møde får vi udleveret en ny bog til gennemlæsning og ved det efterfølgende møde tilbringer vi et par hyggelige timer sam-

men hvor vi snakker om hvad bogen gav os.

Så har du lyst til at være med, så send en mail til vores tovholder bibliotekar Sonja Karlsen på sonjak@kk.dk eller grib knoglen og ring på 24456692.

# Christiania fejrer fødselsdag med underholdning, debat og musik

Af Jesper Schou Hansen

Christiania fejrer i disse dage, at det er 50 år siden, at en blanding af hjemløse, aktivister og medløbere besatte Bådsmadsstræde kasserne, der i dag er bedre kendt som Christiania. Og efter i mange år at have været en ulovlig besættelse, der hverken har betalt husleje eller forbrug, så er området i dag reguleret og lovligt – ligesom beboerne både betaler for at bo der samt for forbrug. Det sidste har de nu gjort næsten fra starten.

Og selvom Christiania fejrer fødselsdag med en fest, som hører sig til ved halvrunderne markeringer, så er der helt i Christianias ånd også debatter og foredrag om netop både historien bag og fremtiden for det, som beboerne selv kalder en fristad.

At der foregår en handel

med stoffer på Christiania, har christianitterne i alle årene været klar over. Også at den seneste udvikling i handlen med overvejende hash har taget en ny drejning, da en ung christianit blev skudt ned og dræbt. Senest har den nu forbudte bande – LTF – indfundet sig som en ny aktør med egen hashbod på Christiania. Boder der i forvejen drives af blandt andet folk med tilknytning til Hells Angels, Bandidos, Nørrebro-Nordvest banden og Satudarah. Og man kan ikke beskyldte christianitterne for at ville male et skønmaleri i anledning af de 50 år – for på programmet de kommende dage er netop den debat om fremtiden for hash.

## Musik på programmet

Ellers er der også masser af musik på programmet de kommende dage – et ret om-

fattende program, som man kan finde på Christianias hjemmeside.

Her kommer man pænt rundt i det musikalske landskab med John Jam, der leverer John Mogensen sange, MC Einar, Wafande, Klumben og Raske Penge samt en pokkers masse andre kunstnere fra ind- og udland. Det er synd at sige, at programmet minder om Grøn Koncert. Men til gengæld er der ud over nævnte måske lidt mere kendte navne også blevet plads til et sandt festfyrværkeri af ukendte kunstnere og talenter fra Christianias egne rækker.

Er man mere til det elektroniske, så stiller en længere række af DJ's op over flere dage og på flere venues på Christiania for at hylde fødselaren.

Og for dem, der hverken er til politiske debatter om hash, fristæder eller fons-



Christiania lover, at der er fest og farver, når de i disse dage fejrer 50-års fødselsdag efter et år med corona-nedlukning. Foto Nils Vest/Christiania.

konstruktioner – og heller ikke til det musikalske program – så er der også det lange kaffebord med "kager, kaffe og søde servitricer" for

nu at citere direkte fra programmet.

Festlighederne starter onsdag, og der er program helt frem til søndag aften.



# Ingen opbakning til ekstra Bryggebro

En bro mellem Enghave Brygge og Islands Brygge er endnu engang skubbet ud i fremtiden. Men aftalen er stadig, at planerne skal være på plads inden 2024.

Af Jesper Schou Hansen

Det blev ikke i denne omgang, at politikerne levede op til deres egne aftaler, om at man "at der inden åbningen af Sydhavnsmetroen er behov for at se på den

samlede infrastruktur i området nær Enghave Brygge station, herunder en stibroforbindelse mellem Teglholmen og Islands Brygge". En metro, der står til at åbne i 2024 – et år forsinket.

Der lå ellers et såkaldt budgetnotat om hvad det kostede at undersøge, hvad en kommende ny cykel- og gangbro mellem Islands Brygge og Enghave Brygge skulle koste. Det havde Venstre nemlig bestilt forud for årets forhandlinger om næste års budget.

Planerne om en bro er ikke nye. Den findes faktisk i lokalplanerne 494 Enghave

Brygge og 410 Artillerivej Syd med tillæg 1-2. Imidlertid er der aldrig sat penge af til broen – hverken gennem bidrag fra grundejere eller på kommunens budget. Det blev der så heller ikke i denne omgang.

## Stod ret alene

Efter at Venstre tidligere på året fik leveret et budgetnotat, der er første skridt på vejen til en forundersøgelse af hvad det egentlig vil koste, så har partiet ikke oplevet den store opbakning fra de øvrige politikere på rådhuset. Det siger Venstres medlem af Københavns



Der var ingen penge til en ny bro mellem Islands Brygge og Enghave Brygge. Illustration: Københavns Kommune.

Borgerrepræsentation Lena Holm Jensen Lindskog.

"Jeg synes, at vi har stået lidt alene med ønsket denne

gang. Vi synes jo selv, at det er ret rimeligt, at borgerne forventer, at kommunen faktisk bygger en bro, når

nu kommunen selv har skrevet broen ind i lokalplanerne. Og de planer er jo ikke fra i år. De har mange år på bagen. Derfor burde vi også være længere i planlægningen", mener Lena Holm Jensen Lindskog. Hun er især overrasket over, at ingen fra venstrefløjen har ønsket at bakke op i forhandlingerne.

"Enhedslisten har jo posten som Teknik- og Miljøborgmester, men det er åbenbart ikke vigtigt, at vi får områderne langs havnen bundet sammen og at flere kan bruge metroen. Det både ærgre og undre mig", siger hun.

Radikale har tidligere været ude og støtte planerne om en bro over havnen i den sydlige del. Selvom begge partier er med i årets budgetforlig, så er de dog langt fra at udgøre et flertal.

**Hvem taler du med, når det skal gå stærkt?**

Ring til os 9633 5240

Få direkte adgang til en handlekraftig rådgiver

Book et møde landbobanken.dk

Ringkjøbing Landbobank

**Burchhardts Begravelsesforretninger**

Amager & Sundby Ligkistemagasinet  
Italiensvej 16, 2300 Kbh. S, Tlf. 32 55 20 09

Christianshavns Ligkistemagasinet  
Prinsessegade 21, 1422 Kbh. K, Tlf. 32 54 01 44

Tårnby Begravelsesforretning  
Amager Landevej 49, 2770 Kastrup, Tlf. 32 52 77 87

Træffes alle dage. Aftaler træffes også gerne i jeres hjem.

www.burchhardt.dk

**Fantastisk 10 års Panama rom**

Elegant sødme med klare noter af rosiner og tung chokolade.

Kom ned og smag den.

Nu kr. **299,-**

Toft Vin

Islands Brygge 25. Tlf: 32 54 07 05

# Når møbelpolstring bliver kunst

Et besøg værd: Møbelpolstrer Frida Nash har den skønneste butik i Holbergsgade, hvor der er udstillet eksempler på hendes gamle håndværk, der giver fine gamle møbler et helt nyt liv...

Der er nogle mennesker, der ikke kan skjule deres arbejdsglæde. Det gælder således for den 40-årige møbelpolstrer Frida Nash, der har butik og værksted i Holbergsgade 7.

Siden 2013 har Frida beskæftiget sig med møbelpolstring, og hendes kunstneriske baggrund fornægter sig ikke.

Hendes farfar var kunstneren Jørgen Nash, hendes far er maleren Carsten Nash - og hendes farfars storebror var Asger Jorn.

Og nej: Frida har ingen ambitioner om at gå i deres fodspor, hun har fundet sin egen kunstart: Møbelpolstring.

## Et gammelt håndværk

Ja, det er et gammelt håndværk, men når håndværk udføres af kreative sjæle, så bliver det kunst.

Eksemplerne herpå ser man tydeligt i butikken i Holbergsgade, hvor der er gamle sofaer, stole og andet, der nu har fået et helt nyt liv. Og det er lige noget, der passer Frida, der på den måde forener kreativ skønhed, smukke farver - og genbrug!

Og det er det mest utrolige, der kan komme ud af et gammelt arvestykke, en stol, en sofa.

Pludselig får disse smukke møbler et helt nyt liv. Og det er ikke bare noget godt at sidde i, det er ikke bare genbrug, det er ikke bare smukt, det er også historie.

## Smukke skamler

I butikken sælger hun også smukke fodskamler, der kan bruges til meget andet end at hvile fødderne på, de er små kunststykker i sig selv.

Her er også smukke puder, der kan forvandle en stue med smukt mønster og kønne farver.

Et vigtigt nøgleord for Frida er bæredygtighed.

"Bæredygtighed er meget vigtigt for mig, og derfor bliver de fleste af de rester, der er tilovers fra møbelpolstring, brugt til at fremstille mine produkter, bl.a. de specielle geometriske puder, knapper og meget mere", fortæller hun.

## Fra gammelt til nyt

I hendes designs bruger hun stof, der er tilovers fra de møbelpolstringsopgaver, som hun udfører til daglig. På den måde bliver stofrester, der ellers ville have været gået til spilde, brugt til nye interiørprodukter.

Gennem årene, har hun ud-



Frida Nash foran butikken i Holbergsgade. Foto: Josefine Grundtvig.

## Reception

Frida Nash er netop rykket ind i nabobutikken på samme adresse, Holbergsgade 7. Derfor holder hun reception torsdag 30. september fra kl. 16 til 20, hvor der vil blive budt på lidt vådt og tørt.

viklet sit eget præg på, hvordan en sofa eller en pude kan se ud, og det er nu blevet til hendes brand; en verden af farver og geometriske mønstre.

Frida udfører opgaver for både private, cafeer, virksomheder m.m. F.eks., har hun leveret sit design og sine farver til den trendy cocktailounge Tranquilo i Kødbyen.

Frida arbejder til daglig på værkstedet og i butikken i Holbergsgade. Hun er mor til to børn, cykler hver morgen fra bopælen på Christiania til Holbergsgade.

Normalt kan man træffe hende i butikken fra kl. ni til 16.

Tag et foto af et gammelt møbel med, vis også stuen, hvor det skal stå - og kom så ind til Frida og tal om at gøre gammelt til nyt.

Hvis hun ikke er i butikken (børnene eller værkstedet kan også kræve hendes nærvær) kan man sende en mail til [fridanashdesign@gmail.com](mailto:fridanashdesign@gmail.com), så er det nemt at få en aftale.

Man kan også få mere at vide og se mere til Frida og hendes møbelpolstring på [fridanash.dk](http://fridanash.dk) eller på Instagram og Facebook.



Det er kreativt, det er smukt, det er genbrug.

## Om møbelpolstring

Møbelpolstrerhåndværket er udsprunget af saddelmagerfaget. Allerede i 1839 blev der foretaget mesterprøver i faget: Som mesterstykke skulle der laves en lænestol med fjedre og krølhår.

I begyndelsen var fagets arbejdsområde udstopning af sadler og vognhynder, men da polstring af møbler blev almindelig i 1800-tallet, blev dette efterhånden hovedområdet. Ikke mindst klunkeinteriøret sidst i 1800-tallet gav meget arbejde. (Kilde: Den store danske)



Frida elsker sit arbejde - og ting bliver smukke, når hun går i gang med arbejdet. Foto: Josefine Grundtvig.

# København får ikke en ny turistbus-terminal i denne omgang

Af Anders Bo Petersen

Byens kaos med turistbusser - særligt i området fra Christiansborg og ned forbi Amalienborg og til Esplanaden - får lov til at fortsætte i hvert fald lidt endnu. For der var ingen penge i årets budgetaftale til en kommende turistbusterminal, som var tænkt placeret foran Na-

tionalbanken i Havnegade.

Forvaltningen havde ellers foreslået politikerne, at de skulle sige farvel til busserne på Larsens Plads, der er placeret ved Toldbodgade i forlængelse af Amaliehaven tæt på Amalienborg. De skulle så i stedet henvises til parkering ved Churchilparken, på Esplanaden og Grønningen - altså ganske

langt fra Amalienborg, hvis man er oppe i årene og bare en anelse gangbesværet. Larsens Plads skulle i stedet være parkeringspladser til el-biler.

For at planerne skulle komme videre, så skulle politikerne finde penge til en såkaldt foranalyse, som skulle gå mere i dybden med planerne - og finde ud

af hvad det hele egentlig ville koste. Men det var der altså ingen penge til.

Partierne har allerede vedtaget at ville "fredeliggøre Toldbodgade med ensretning, cykelstier mv." og de penge har partierne fundet i forhandlingerne om budget 2022. Tidsplanen er dog ikke på plads endnu.



Særlig Toldbodgade er ramt af "turistkaos". Men en ny turistbusterminal er der ikke afsat penge til. Foto: Anne Marie Korup / Havnefronten.

## Potentielt trafikkaos ved Dybbølsbro skal under lup

De vedtagne beslutninger om både at bygge en fjernbusterminal ved Dybbølsbro, en metrostation ved Fisketorvet og 30.000 daglige cyklister i kombination med den eksisterende

s-togstation Dybbølsbro kan potentielt lede til et trafikalt kaos i området.

Derfor har politikerne på Københavns Rådhus netop aftalt, at der er behov for at kigge på en overord-

net planlægning af trafikken ved området omkring Dybbølsbro.

Beslutningen er en såkaldt hensigtserklæring og politikerne har endnu ikke afsat nogle midler til

for formålet, men aftalt at man drøfter det i foråret, når man skal tale om den såkaldte overførselssag 2021-2022.

En tilsvarende proces har man tidligere aftalt

omkring en bro mellem Islands Brygge og Enghave Brygge samt i forbindelse med projektet om at "fredeliggøre Toldbodgade med ensretning, cykelstier mv.". Sidstnævnte har po-

litikerne fundet pengene, mens det ikke er tilfældet med en bro over havnen - selvom de havde aftalt at gøre netop det.

Jesch

# I gang med havnebus-stoppested på Bryggen og Enghave Brygge

Af Jesper Schou Hansen

Arbejdet med de nye havnebusstoppesteder ved Islands Brygge og Enghave Brygge går nu i gang - og går alt efter den nye og i øvrigt pænt forsinkede plan, så står stoppestederne færdige ved udgangen af 2021.

Ligesom andre steder i havnen, så kommer selve stoppestedet til havnebussen til at ligge ude i selve havnen. Derfor skal der også bores pæle ned i selve havbunden, og her skal der etableres en platform - en slags flydeponon - som man kan gå ud på fra selve kajen. Det sikrer, at faldende og stigende vandstand ikke bliver en uoverstigelig ud-

fordring, når man skal af og på havnebussen.

Det er kun selve arbejdet med at bore pælene ned, der laves på stedet. Både flydeponon og selve broen bliver lavet på et værksted, og derefter transporteret til områderne, hvor de så bliver monteret.

De to nye stoppesteder er en del af en politisk aftale om at udvide omfanget af havnebussen. Ud over i den sydlige del af havnen, så kommer der også et anløbssted ved Orientkaj.

### Arbejdet stærkt forsinket

De tre nye stoppesteder for havnebussen skulle faktisk have været i brug siden juli



De nye el-havnebusser burde omkring årsskiftet kunne anløbe nye stoppesteder på Bryggen, Enghave Brygge og Orientkaj. Foto: Ghita Katz Olsen / Havnefronten.

måned. Det fremgår oprindeligt af et notat fra Tek-

nik- og Miljøforvaltningen i forbindelse med at Venstre,

Bygge- og Boligstyrelsen givet tilladelse til opførelsen af de nye stoppesteder til havnebussen.

Da havnebusdriften siden foråret sidste år har virket 100 procent på el, så skal der også etableres opladningsmulighed ved havnebusstoppestedet i Nordhavn (Orientkaj), som bliver ny endestation. Det bliver dermed også det første af de nye stoppesteder, der tages i brug. Når stoppestederne er færdige med udgangen af året, så er det ikke ensbetydende med, at havnebusserne begynder at sejle med det samme.

For når kommunen har overdraget stoppestederne til Arriva ultimo 2021, så skal Arriva først i gang med den endelige test af udstyret til genopladning af havnebusserne. Og først derefter vil havnebusserne begynde at sejle permanent på alle de nye stoppesteder.

Radikale, Socialdemokratiet, SF, Enhedslisten og Alternativet blev enige om at bruge knap 10 millioner kroner på stoppestederne.

De nye stoppesteder er blevet mulige efter at kommunen har investeret i nye el-havnebusser. Det forøgede antal havnebusser gør nemlig, at det er muligt fortsat at opretholde en fornuftig tidsplan for havnebusserne, der med stoppestedet især i Nordhavn får en betragteligt længere rute.

### Ekspropriering

I december sidste år var forvaltningen i gang med at ekspropriere de områder, som skulle bruges til anlægsbroerne, og derefter har

**DRACHMANN BEGRAVELSER**  
OMSØRG • KJÆRVER • OG TIL FOR JER

Træffes døgnet rundt, alle dage  
**Tlf. 22 33 86 66**

Kongelundsvej 308, 2770 Kastrup  
[www.drachmannbegravelses.dk](http://www.drachmannbegravelses.dk)

Tirsdag kl. 22 på Kanal Hovedstaden:

**"Weekendredaktionen"**

med Finn Edvard og Boris de Freitas.

Se os på YouTube og Facebook



**PROFESSIONELT RENGØRINGSFIRMA**

Rengøring i private hjem • Erhvervsrengøring  
Flytterengøring • Vinduespuddning

**Husk servicefradrag i 2021 er kr. 25.000 pr. person**



**SERVICE CITY**  
Rengøring med hjertet

T: 52 300 300 • [www.servicecity.dk](http://www.servicecity.dk)

# Skal kigge på ny kunstgræsbane til Hekla på Bryggen

Af Jesper Schou Hansen

Det tog en 7-8 år at få etableret den første kunstgræsbane hos Hekla på Artillerivej. Så det er nok ikke et øjeblik for tidligt at gå i gang med at undersøge mulighederne for den næste, hvis det igen skal tage lige så lang tid.

I budgettet har politikerne afsat en halv million kroner til at finde ud om der er

plads og mulighed for en ny 11-mands fodboldbane til klubben, der i de senere år har oplevet en stigende slutning.

Og det er ikke kun hos Hekla, at kommunens politikere har gang i idrætstiltagene. Regeringen har tilladt at både København og Frederiksberg må bruge en milliard kroner ekstra over en årrække på idræt. Det lyder

af meget - men i betragtning af, at København nærmest skriger på faciliteter, så får pengene lynhurtigt ben at gå på også uden borgerne oplever, at der kommer specielt mange ekstra tilbud.

Alligevel er der hos DGI Storkøbenhavn tilfredshed med et idrætsvenligt budgetforlig i Københavns Kommune, som alle partier i Borgerrepræsentationen -

med undtagelse af Det Konservative Folkeparti - bakker op omkring.

"Der er rigtig mange gode og tiltrængte initiativer på både aktivitets- og anlægssiden i budgettet. Vi synes, at budgettet både er fokuseret, klogt og fremtidsrettet i den forstand, at der lægges nogle gode spor ud ift. de kommende års arbejde. Der er ikke mindst gode

tiltag for byens mange børn og unge. Det gælder både ift. rammerne for de aktiviteter, der foregår i foreningerne og mulighederne for leg og bevægelse i en bredere sammenhæng", siger Peder Nødergaard, der er formand for DGI Storkøbenhavn.

Han mener det er klogt arbejde med kapacitetsudvidelse, så allerede eksisterende idrætsfaciliteter udnyttes

bedre ved dels at øge kvaliteten af anlæggene - og dels ved at forlænge perioden faciliteterne kan bruges.

Det sker bl.a. ved at gøre faciliteterne mere tilgængelige for nye brugergrupper, etablere lys på anlæg, så de kan bruges efter mørkets frembrud samt sikre underlag på tennisbaner og konvertere græsbaner til kunstgræs, så de kan bruges året rundt.

I Havnefrontens område er der også afsat penge til badezoner ligesom man er enige om at bakke op om byggeri ved Kløvermarkens Tennis Klub, der står foran udvidelse.

## Cyklisternes forhold omkring Inderhavnsbroen forbedres

Af Jesper Schou Hansen

Det er ikke være så fantastisk at være cyklist i området på og omkring Inderhavnsbroen. Om vinteren har broen til tider været som en skøjtebane, og i sommersæsonen har turister betragtet cykelstien som et gangareal - og på Nyhavnssiden har bilister været ved at torpedere ivrige cykellister, der med lidt for lidt opmærksomhed på trafikken i øvrigt har tonsset igennem.

Og nu skal der gøres noget ved det.

Hele vejen fra Kongens Nytorv - altså på Nyhavns sydside - og ned til hvor

Inderhavnsbroen starter, skal der være cykelgade. Det koster både på antallet af parkeringspladser og på muligheden for at komme rundt på Gammelholm. Til gengæld giver det en ny - forhåbentlig dejlig - cykelgade direkte ned til en stærkt benyttet Inderhavnsbro, således at cyklister og bilister ikke længere kommer i karambolage.

Det er ikke gratis, så kommunen har fundet syv millioner kroner frem - ligesom den har indstillet sig på at gå glip af en halv million kroner i årlige manglende parkeringsindtægter.

På Christianshavnersi-

den af Inderhavnsbroen er forholdene heller ikke fantastiske. Så her bruger kommunen nu fem millioner kroner på at lave bedre forhold - og bedre oversigt - så det bliver lettere for cyklister og fodgængere at navigere. Det er blandt andet street food markedet på Den Grønlandske Handelsplads, der trækker og giver en masse bøv, når fodgængere uforvarende træder ud på cykelstien, hvor det til tider kan komme pænt med fart på.

Det er heller ikke alle cyklister, der skal lige ud og videre ad Trangravsbroerne. En mindre del skal ned

ad Strandgade og de fletter flittigt ind og ud på et areal, som nok er beregnet til fodgængere og ikke cyklister.

Men fremover så bliver alt - måske - godt. I hvert fald renoveres hele strækningen for mere end 12 millioner kroner.

*Der har været en del udfordringer med Inderhavnsbroen - f.eks. var den en overgang som en skøjtebane. Nu renevares tilkørselsforholdene på begge sider for 12 millioner kroner.*

Foto: Havnefrontens arkiv.



## Der er nok toiletter på de offentlige arealer langs havnen

Af Jesper Schou Hansen

Hvis man en varm sommerdag har været i Havneparken på Islands Brygge, så ved man, at køen til toiletterne kan være ganske lang. Men sådan synes de ikke, at det er i Teknik- og Miljøforvaltningen. Her er opfattelsen, "at der ikke er mangel på toilet-faciliteter på de kommunale arealer i områderne omkring havnefronten".

Det undrer medlem af Borger-

repræsentationen Niels E. Bjerrum fra Socialdemokratiet, der flere gange har spurgt kommunen om muligheder for at sætte yderligere toiletter op - og derfor ønskede at få et såkaldt budgetnotat, så politikerne vidste, hvad det ville koste. Men så let skulle det ikke gå.

**Det må vi ikke**

"Jeg fik ikke mit notat. For det første er en god del af områderne langs havnen private. Her me-

ner kommunen slet ikke, at de umiddelbart må sætte toiletter op - heller ikke selvom jeg synes, at der da er en åbenlys kommunal interesse i at gøre det. Det er jo ekstraordinært hårdt belastede områder, med de mange bademuligheder, der er kommet i havnen. Det kræver jo også toiletter - og skraldespande", siger Niels E. Bjerrum.

Skal man sætte toiletter op på privat areal, så skal en kommune som minimum vurdere, om der

allerede er "tilstrækkelige offentlige toiletforhold i området, herunder om disse har en tilstrækkelig nærhed til det pågældende område".

"Det synes jeg jo netop ikke, at der er i hvert fald Islands Brygge - og nok også en del andre steder langs havnen. Der mangler da helt indlysende toiletter ved rigtig mange af badeområderne", siger Niels E. Bjerrum.

Efter at han ikke fik mulighed for at tage spørgsmålet med til

budgetforhandlingerne, så er han nu gået i tænkeboks for at finde en løsning.

"I bund og grund handler det her jo om, at vi når vi sikrer adgang til havnen med bademuligheder og det hele, så skal vi også sikre, at der er toiletter, så vi ikke får uhumske forhold", siger Niels E. Bjerrum.

VIL DU VÆRE  
**AVISBUD?**

Vi mangler bude til ruten på  
**Bodenhoffs Plads**

Ruten giver 250 kroner pr. gang  
og vi udkommer hver 14 dg.

Interesseret, så kontakt os på:  
**Manglendeavis@havne-fronten.dk**

**Havnefronten**



**CityAdvokat.dk**

Lars Michael  
Randskov  
lmr@cityadvokat.dk  
Tlf. 26 12 53 81

**TESTAMENTE**

**HVEM VIL DU SIKRE?**

Ægtefæller, samlevende og  
enlige - de fleste har behov for  
testamente.

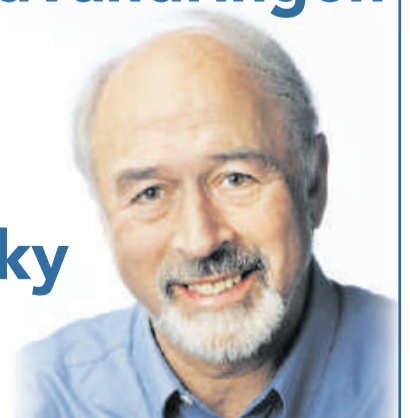
Gratis uforpligtende møde på  
mit kontor eller hos dig.

Advokat og specialist i arv,  
testamente, dødsbobehandling,  
fremtidsfuldmagter og  
ægtepagter.

Gothersgade 137, 5. tv. Lyngby Hovedgade 62, 2. th.  
1123 København 2800 Kgs. Lyngby

**Stop indvandringen**

**Finn  
Rudaizky**



**Dansk Folkeparti**

# Michelin hæder til Noma og Studio i The Standard

Efter mange års venten fik Noma endelig sin tredje stjerne, da Michelin i sidste uge præsenterede 2021-udgaven af deres nordiske guide. Således indtræder den verdensberømte restaurant i en verdensomspændende klub af kun 132 restauranter. Der var også hæder til Studio i The Standard, hvor restaurantens nye køkkenchef blev tildelt guidens Young Chef Award.

**Tekst: Mikkel Bækgaard**

Det var en tydelig berørt og overrasket René Redzepi fra Restaurant Noma, der mandag i sidste uge modtog hyldest i Stavanger i Oslo. Her præsenterede Michelin deres nye nordiske guide, der fra nu af udkommer som en app i stedet for en bog. Og det var i den anledning, at Redzepi havde taget turen til den norske by, hvorfra showet blev streamet til resten af den madinteresserede verden.

Det så dog kortvarigt ud til, at grunden til, at René Redzepi var inviteret til Stavanger, ikke handlede om stjerner til Noma, men om at han skulle hyldes som det forbillede, han er for mange kokke. En times tid inde i showet, hvor den franske guide uddelte stjerner og andre priser, blev René Redzepi nemlig til-

delt Michelin Chef Mentor Award - en pris givet for den store inspiration, den berømte kok er for andre.

Det var en stolt kok, der modtog den pris; men nok også en lidt skuffet kok, der havde taget turen helt fra København - og som det sidste 14 år i manges øjne er blevet forbigået, når det handlede om at give Noma den tredje stjerne.

Men til allersidst i showet viste det sig, at turen ikke kun handlede om, at Redzepi er et forbillede. For som aftenens højdepunkt kunne Michelin endelig afsløre, at Noma fik sin tredje stjerne - en stjerne, der betyder, at Noma officielt er en rejse værd i sig selv.

## Rammer verdenseliten

Dermed er det ikke kun lister, som fx World's 50 Best - hvor Noma fire gange har toppet listen som verdens

bedste Restaurant - men nu også verdens mest indflydelsesrige guide, der betragter Noma som den absolutte verdenselite. For med sin tredje Michelinstjerne indtræder Noma i en eksklusiv klub af kun 132 restauranter på verdensplan - og som kun Geranium indtil nu har kunnet smykke sig med i Danmark.

Ifølge Michelin har Noma nemlig især efter coronanedlukningen opnået et indtil nu uset højt niveau.

"René Redzepis verdensberømte, urbane oase Noma i København går fra to til tre Michelin-stjerner. Med et team og en kulinarisk oplevelse, der fremstår stærkere end nogensinde efter nedlukningerne, når Noma toppen af verdensgastronomien. Restaurantens tætte forbindelse til naturen og holistiske tilgang resulterer i kreative og komplekse retter

baseret på usædvanlige, sæsonprægede ingredienser", fremgår det af en pressemeddelelse fra Michelin.

## Ungt kokketalent fra Studio

Det var dog ikke kun Noma i Havnefrontens område, der kunne høste hæder i den nye, digitale udgave af Michelin-guiden. Også Christoffer Sørensen, der i sommer tiltrådte som ny køkkenchef på Studio i The Standard, blev hædret med Michelin Young chef award.

Det fik han som en "... anerkendelse af den modenhed, han præsterer i et raffineret og overdådigt køkken, der imponerer Michelins inspektører", som det ligeledes fremgår af Michelins pressemeddelelse.

Samtidig har flere restauranter i området bevaret et tårnhøjt niveau, så de har fået lov til at bevare deres



Gwendal Poullennec, International Director fra Michelin-guiden med en glad René Redzepi, der både fik en 3. stjerne til Noma og prisen Michelin Chef Mentor Award. Foto: Haakon Nordvik / Matkanalen.

stjerner - og havnefronten skiller sig ud ved at kunne byde på helt ekstremt mange Michelin-stjerner. Det gælder for Alouette på Islands Brygge, der siden 2019 har haft en stjerne, samt Kadeau på Christianshavn og Alchemist på Refshaleøen, der begge har hele to stjerner. Alouette, Noma,

Alchemist og Amass fik desuden en såkaldt Green Star for at arbejde og tænke bæredygtigt.

Endelig har en række restauranter i området den såkaldte Plate Michelin, der viser at guiden anbefaler restauranten, uden at den får tildelt stjerner.

## Michelin stjerner

Hvert år tildeler Michelin stjerner til restauranter, der udmærker sig på særlig vis.

1 stjerne betyder, at en restaurant har et meget højt niveau og er værd at besøge.

2 stjerner betyder, at en restaurant er en omvej værd.

3 stjerner betyder, at en restaurant er en rejse værd i sig selv.

# Træt af skæve tænder?

Vi kan hjælpe dig til en pænere tandstilling med en enkel og hurtig tandregulering.

En skæv tand, for store mellemrum mellem tænderne eller en uregelmæssig tandstilling. Der kan være mange årsager til, at du ikke er helt tilfreds med dit smil.



Bestil tid til en uforpligtende samtale, så vi sammen kan se på dine behov og vores muligheder for at give dig et smukt smil. Vi benytter Invisalign, som er gennemsigtige skinne tilpasset netop dig og dit behov. Din tandregulering vil tage mellem tre og seks måneder afhængig af, hvor omfattende din regulering er. Den gennemsigtige skinner tager du kun af, når du spiser og børster tænder.

tandlaegen.dk Islands Brygge  
Kigkurren 8 G, 1. Kbh S  
tel: 32 57 75 44  
islandsbrygge@tandlaegen.dk

tandlaegen.dk

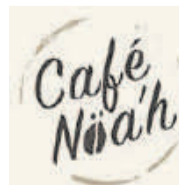


Vi tilbyder alt fra brunch til aftenmad samt friskbrygget kaffe og friske smoothies. Alt laves fra bunden med sæsonens råvarer - hos os får du sunde retter med lækker smag!



## MULIGHED FOR TAKE-AWAY

og få det leveret til virksomheden.



Viggo Kampmanns Plads 5 · Kbh. S  
+45 5365 4010 · Mail: info@noeah.dk  
www.noeah.dk

Følg os på instagram eller facebook



## ÅBNINGSTIDER:

Mandag til torsdag 10:00-22:00 · Fredag & lørdag 10:00-24:00 · Søndag 10:00-22:00



Teglholmen siger:

# Knæk træneren – og Knæk Cancer

Af Mikkel Bækgaard

Fitness-trænere er vant til at få folk til at svede. Men nu er det trænerens tur til at lide, når Hiit Studio på Teglholmen samler ind til Knæk Cancer. Ved en festlig event den 30. oktober skal centrets trænere nemlig træne 1 kalorie væk for hver krone, der bliver samlet ind.

Hvordan kan man samle ind til et godt formål på en sjov og kreativ måde, der samtidig vender rollerne lidt på hovedet? Det kan man fx gøre ved at lade fitness-trænere være dem, der for en aften skal udføre de hårde øvelser, mens deres 'ofre' for en stund får lov til at kigge på, spise god mad og drikke øl imens.

Sådan er tanken hos fitnesscentret Hiit Studio på Teglholmen. Her har fitness-træner og medicinstuderende Jonas Krogh fået en sjov ide, der d. 30. oktober skal skaffe penge til Knæk Cancer.

"Vores arrangement bygger på det had-kærligheds-forhold, der opstår mellem os fitness-trænere

”

Konceptet går i al sin enkelthed ud på, at for hver krone, der bliver doneret i vores indsamling, skal vi udføre én gentagelse eller træne én kalorie væk på en af vores cardiomaskiner. Normalt bruger vi jo en masse kræfter på at få vores klienter til at lide – og nu er der mulighed for at få os til at lide imens

- Jonas Krogh -

og vores klienter. Konceptet går i al sin enkelthed ud på, at for hver krone, der bliver doneret i vores indsamling, skal vi udføre én gentagelse eller træne én kalorie væk på en af vores cardiomaskiner. Normalt bruger vi jo en masse kræfter på at få vores klienter til at lide – og nu er der mulighed for at få os til at lide imens”, siger en smilende Jonas Krogh.

## Drik øl, mens trænerne sveder

Hos Hiit Studio håber man på, at Knæk Cancer-eventen kan aktivere lokale borgere og virksomheder

til en sjov indsamling, der samtidig bliver festlig. I hele uge 34 bliver det muligt at donere til eventen, og på selve dagen, den 30. oktober, bliver der fest i fitnesscentret.

“I løbet af dagen bliver der madboder, musik og små aktiviteter – blandt andet et krea-værksted for børnene – og om aftenen er der fest med mad og salg af øl og vin. Så kan vores medlemmer og gæster sidde der og hygge sig og spise tapas og drikke øl, mens vi træner sveder og lider på maskinerne”, siger Jonas Krogh, der er den ene af to tovholdere på projektet.



Jonas Krogh er fitness-træner – og medicinstuderende. Til Knæk Cancer samler han penge ind hos Hiit Studio på Teglholmen. Foto: Privat.

## Refshaleøen skal huse nyt FN museum

Gennem flere år har København arbejdet på at få etableret et FN-museum under navnet "UN Live museum". Og nu er der endelig kommet skub i tingene. For med budgetaftalen for 2022 afsætter partierne nu penge til at komme videre med projektet.

Partierne er således blevet enige om, at Københavns Kommune sammen

med Realdania og Staten m.fl. giver anlægsstøtte til etablering af et midlertidigt UN Live museum i den mindste af B&W-hallerne på Refshaleøen.

Med støtten påtager Københavns Kommunes sig sin andel af budgetrisikoen ved anlægget. Københavns Kommune giver ikke støtte til drift af museet, og det vil være en forudsætning for

kommunens udbetaling af anlægsstøtte, at UN Live på udbetalingstidspunktet har sit driftsbudget på plads.

Selvom UN Live museet har tætte rødder til FN, så er museet en privat forening finansieret af private midler med støtte fra staten - og nu altså også Københavns Kommune.

Bag foreningen står blandt andet Ban Ki-moon,

der er tidligere FN-generalsekretær, Jesper Nygaard, der er direktør i pengetanken Realdania samt kunstneren Olafur Eliasson og en lang række andre fremtrædende personligheder.

Københavns Kommune har besluttet at afsætte 18 millioner kroner til det midlertidige museum. Kommunens plan er, at der skal findes et areal til et permanent

FN-museum i København, og med opstarten af det midlertidige museum, så har København taget første skridt til at få gjort museet permanent.

København er i forvejen hjemsted for en række FN-organisationer primært samlet i FN-byen i Nordhavn. Her har staten finansieret bygningerne, da det at huse den type internati-

onale organisationer ikke kun giver international kredit, men også er en god økonomisk forretning. De internationale organisationer lægger nemlig så meget forretning i København, at regnestykket går i plus – også efter de har fået gratis husleje.

Abo

## Amaliehaven får renoveret bolværket mod havnen

Det er ikke kun selve Amaliehaven, der står foran en renovering. Det gør selve bolværket ud mod havnen også. Men modsat en fondsdonation til renovering af Amaliehaven, så bliver det of-

fentlige kroner, som skal i spil.

Det er en 274 meter lang trækonstruktion langs Amaliehaven, der har et akut renoveringsbehov. Faktisk er det historiske bolværk i så skidt en forfatning, at

der er brug en solid økonomisk bevilling, for at få projektet realiseret. Således har Københavns Kommune måtte finde næste 27 millioner kroner til projektet i budgettet for de kommende år

– som desuden har en medfinansiering på 50 procent fra staten. Teknik- og Miljøforvaltningen er i dialog med Slots- og Ejendomsstyrelsen om den videre proces. Det er også styrelsen, der skal stå

for renoveringen af selve Amaliehaven. Den renovering har været på standby på grund af stærkt stigende priser på håndværkere og materialer.

Jesch



**Aristo:**

# Bryggeklassiker

I 17 år har Restaurant Aristo ved kajen på Islands Brygge budt på fransk-nordiske retter med udsigt til havnebad og Langebro. Restauranten gør måske ikke det store væsen af sig, men er alligevel en populær destination for både bryggeboere og de mange virksomheder i området.

**Tekst: Mikkel Bækgaard, fotos: Mikkel Bækgaard og Restaurant Aristo**

I en restaurationsbranche i konstant udvikling og forandring er stabilitet en sjældenhed, hvor mange restauranter konstant skifter ejere, koncept og køkkenchefer. Men netop stabilitet er et af nøgleordene hos Restaurant Aristo på Islands Brygge. Her har man holdt en fast kurs med masser af stamgæster og et fast koncept uden for mange svinkeærinder i de sytten år, som restauranten har ligget på kajen mellem Langebro og Havnebadet.

“Vi har en fast, genkendelig stil, som rigtigt mange gæster kommer tilbage efter igen og igen. De ved, at de hos os kan få god mad i den bedre ende og virkelig gode vine. Vi er en klassisk high end-restaurant, hvor vi

ikke går på kompromiser, og hvor tingene godt må koste lidt”, fortæller Lotte Korsgaard, der selv har været en stabil del af restauranten de sidste ti år, hvor hun både står for administration og ofte selv er på gulvet som tjener.

Her elsker hun nemlig, sammen med indehaver Manawar Hussain, at være i øjenhøjde med gæsterne og give dem en god, nærværende og personlig service.

“Det er noget, mange gæster fremhæver – at de holder meget af at komme hos os på grund af vores personlige stil, hvor vi virkelig sørger for, at man har det godt”.

## Populært blandt forretningsfolk

Madstilen på Aristo kalder de selv fransk-nordisk, og

det er solide, klassiske retter som præger menukortet. Her er fx grillet ribeye, ibérico-gris og stegt kulmule på menuen, ligesom der er foie gras, krebsebisque og rimmet torsk. Det er klassisk velsmag, der ikke råber højt, men gør gæsterne glade og giver dem præcis den oplevelse, som de kommer efter.

Og det gør Aristo til et populært sted – også blandt forretningsfolk, som udgør en stor del af kundegruppen, forklarer Lotte Korsgaard:

“Vi har rigtigt mange fra de store firmaer som fx Deloitte, der kommer her ned for at spise frokost – og så vender de ofte tilbage en aften med deres ægtefæller for en hyggelig aften. Det gør, at vi har et virkelig solidt stampublikum, der ved, hvad de gerne vil have – og

som gerne betaler lidt ekstra for kvalitet. De ved nemlig, at vi leverer en god oplevelse, hvor tingene er i orden og lidt bedre, end man ofte kan forvente”.

## Kvalitet må gerne koste

Og tingene må gerne koste lidt ekstra hos Aristo, når kvaliteten samtidig følger med. Det er et af svarene på, hvordan restauranten har klart sig i sytten år.

“Vi har fx ingen vine på glas til under hundrede kroner. Men gæsterne ved, at de også får kvalitet med i prisen. Og mange spørger til helt specifikke vine, når de er her – en vin, de måske fik sidst, de var her”, siger Lotte Korsgaard.

Det samme gælder for eksempel for den også populære Aperol Spritz, som hos Aristo koster 105 kroner.



# Arlo lige ved vandet

“Så laver vi den også helt rigtig med aperol og prosecco. Vi kommer ikke danskvand i, som man gør nogle steder. Det er den slags små ting, der gør hele forskellen”, forklarer hun.

Et andet eksempel er Aristos meget populære burger, der har været på menuen gennem alle årene. Også her giver man lidt mere – men så får burgeren også kærlighed og kvalitet i råvarerne.

“Det handler jo om at finde det helt rigtige kød til – at få det hakket rigtigt. Og samtidig om at vælge den rigtige bolle. Der er jo forskel på en smørbagt briochebolle, som vi bruger, og så en kedelig sesambolle”, siger Lotte Korsgaard.

## Mødelokaler med havneudsigt

Selvom stabilitet og glade stamgæster er nøgleord for Aristo, sker her også nye ting. Således har restauranten udvidet med lokaler på restaurantens førstesal, hvor man både kan holde møder

og private dining-arrangementer. Herfra er der udsigt over havnen, og man kan både bestille mad fra restauranten og lave mad i det lille køkken, der også findes heroppe.

Og det er populært for virksomheder og mindre private selskaber at booke sig ind her på Aristos førstesal, som bliver markedsført under navnet IB4.

“Her kan man fx kombinere møder med en god middag om aftenen, og det vælger mange at gøre. Igen er det et populært valg hos virksomhederne i vores område. Det er oplagt til alt fra et bestyrelsesmøde til en afskedsmiddag med en medarbejder. Og vi har ligeledes også mange private events som barnedåb og fødselsdage i den mindre skala. Man kan nemlig maksimalt være 25 i det største af lokalerne”, forklarer Lotte Korsgaard.

## Muslinger altid populært

En attraktion ved Aristo er

”

Det er noget, mange gæster fremhæver – at de holder meget af at komme hos os på grund af vores personlige stil, hvor vi virkelig sørger for, at man har det godt

- Lotte Korsgaard -

også – ud over den gode mad og den personlige, nærværende service – beliggenheden lige ved vandet. Om sommeren er der gerne fyldt ved udeserveringen, hvorfra der er få meter til kajkanten.

Så føles det ifølge Lotte Korsgaard lidt som at sidde på kajen et sted i Sydeuropa.

Og så er der særligt én ret, der er virkelig populær:

“Vores muslinger sælger altid godt, når de er på kortet – især når solen skinner, og det er varmt. Det er faktisk en ret, som vi meget ofte har på vores menukort”, smiler hun.



## Aristo

Restaurant på Islands Brygges havnefront mellem Langebro og Havnebadet. Restauranten serverer fransk-nordisk mad med vægt på traditioner, gode råvarer og stabil, nærværende service.  
www.restaurantaristo.dk



## Konference om ØSTLIG RINGVEJ Hvordan påvirker den byen?



Amager Vest, Bispebjerg og Østerbro Lokaludvalg byder på en spændende konference med faglige indlæg og politiske debatter.

**Onsdag den 29. september kl. 17.00-20.00**  
**Bethesda, Rømersgade 17, 1362 København K**

Tilmelding senest 20. september til [fj1i@kk.dk](mailto:fj1i@kk.dk)

Mere information på [www.avlu.dk](http://www.avlu.dk)



**Bispebjerg**  
LOKALUDVALG



## GOD WEEKEND - med Finn Edvard

Guderne, hvis man altså tror på dem, skal vide, at kvaliteten i radio og tv ikke udmærker sig ved et højt niveau i disse tider.

Hver eneste aften byder tv på programmer, hvor nogle mennesker skal gætte prisen på et eller andet hus - eller gætte på, hvem, der bor i dem.

Eller et program om mennesker, der skylder en masse penge væk, og nu får gode råd af nogle alvorligt udseende mennesker, der beder dem om at lave et budget.

"Er det så slut med at spille på nettet og få lørdagsslik", spørges der.

Ja, det er det.

Eller nogle halvnøgne unge mennesker, der løber rundt og skælder hinanden ud på en øde ø.

"Jeg er altså så træt af Camilla, hun render og sladder..."

Eller nogle "forsidefruer", der ikke forstår hinanden.

Ikke noget at sige til det. Jeg forstår dem heller ikke.

Eller en mand, der ude i naturen vil lave en gryderet bestående af noget hø og græs og insekter, hvis han altså kan få et bål i gang ved at slå to sten mod hinanden.

Eller to mennesker, der gerne vil være millionærer, men ikke kan blive det, fordi de ikke ved om Livø ligger i Limfjorden eller i Lillebælt.

Lykkehjulet snurrer: For 2.000 kroner en ring fra Romantica.

Jamen for f....da. Er der ikke bare et program med lidt indhold, kvalitet?

Læg mærke til jeg skriver bare ét.

Det er nemlig ok med mig, at der er Lykkehjul, Bingo, Forsidefruer, Lüksusfælder og Robinson Ekspeditioner, men kan der da ikke bare være ét kvalitetsprogram i sendefloden?

Det forekommer mig i øvrigt, at kanalen, der viser TV3, udmærker sig ved i særlig grad at vise nogle fuldstændigt ligegyldige programmer, om end jeg må erkende, at der er seere til dem.

Radioen er desværre ikke meget bedre. Det intellektuelle flagskib på DR Radio, P1, kan være udmærket, men der er jo gået totalt Mellemøsten i redaktionen, vigtigt emne javist, men er der ikke også andet?

Radiostationen Radio4 udmærkede sig forleden med et program, hvor den kvindelige studievært



spurgte, om man kunne gøre nar af handicappede? Var der i grunden noget galt med det? Selv havde hun en meget sort humor, erkendte hun - og fortalte også om en ny trend blandt unge, der lavede video, hvor de simulerede spastiske eller epileptiske anfald.

Jo da, ha-ha, hvor sjovt.

Syntes nogle af lytterne. Man skal kunne lave sjovt med alt, mente nogle.

Ja, med svage og syge mennesker, der ikke kan tage til genmæle, må man forstå. Ikke med religiøse tosser, der svarer igen med at skære folks halse over. Dem bliver der ikke lavet sjov med.

Ikke dem. Men epileptikere og spastikere. Der kan vi.

Sikke et radioprogram. Sikke et spørgsmål at stille. Hvor dybt kan vi synke?

Men jagten på kvalitet må fortsætte. For det sker jo, der dukker et godt program op. Både i radio og tv.

Men der er langt mellem snapsene. Og mens vi er ved det:

Skål og god weekend...

VI BRINGER  
NYE STØV-  
SUGERE UD  
u/beregning

# VI HENTER OG BRINGER UDEN BEREGNING

SPAR  
OP TIL  
60%

**STØT LOKALT OG KØB DIN STØVSUGER HOS MIG  
DET BLIVER IKKE BILLIGERE**

DEN BEDSTE  
PÅ MARKEDET

FÅ EN DEMO  
I BUTIKKEN

GÅR STØVSUGEREN AMOK - SÅ RING TIL BROCH

**CONGA ROCKSTAR  
LEDNINGSFRI  
HÅNDSTØVSUGER**

120W effekt og 14 kPa  
Digital motor. Op til 20 min.  
drifttid. 2 effektniveauer  
og cyklonisk teknologi.  
Inkl. 2 mundstykker.

NU KUN  
999,-

SPAR  
500,-



**BOSCH  
UNLIMITED  
BBS1114  
EBS611P4A**

NU KUN  
2.999,-

PRØV  
100 DAGE  
GRATIS

SPAR  
2.000,-



**NILFISK  
ONE**  
Vejl. Pris 1.699,-

NU KUN  
999,-

SPAR  
700,-



**HANNAH**

NU KUN  
249,-

SPAR  
50,-

NU ER DEN  
HER IGEN



Reparationer af alle  
støvsugermærker.  
Vi fører alt i støvsugere  
og tilbehør.  
GRATIS prisberegning  
på reparation  
VI HENTER OG  
BRINGER UDEN  
BEREGNING

Reparationer af alle støvsugermærker. Vi fører alt i støvsugere og tilbehør. GRATIS prisberegning på reparation.

VI HENTER OG BRINGER UDEN BEREGNING.

52  
år på Amager

Amager

VI HENTER OG BRINGER UDEN BEREGNING

# NILFISK ELECTROLUX

HUSK!  
At handle  
lokalt

Holmbladsgade 48 • 2300 København S • Telefon 32 95 07 06 • Mobil 26 16 07 06

ÅBNINGSTIDER: Mandag - fredag 10.00-17.30 • Lørdag og søndag LUKKET

# VENNER OG FJENDER



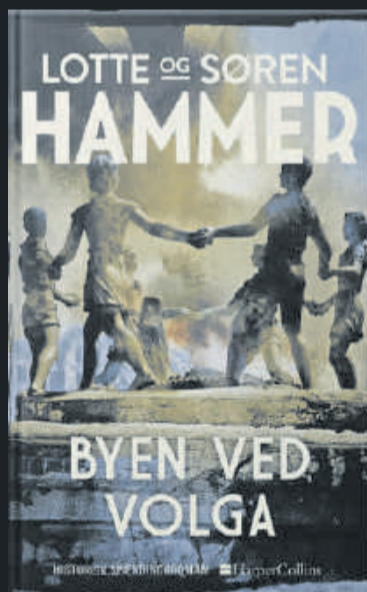
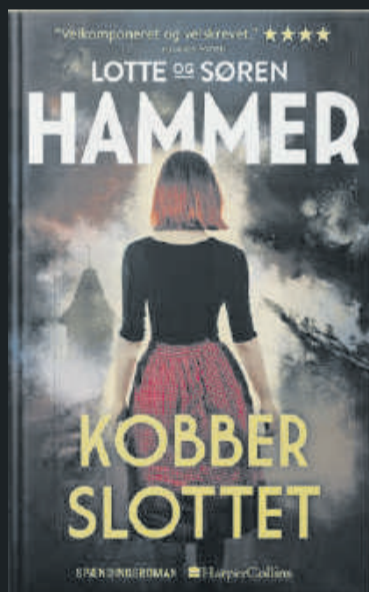
AF LOTTE OG SØREN HAMMER

*VEJEN TIL WARSZAWA* er første bind i serien *VENNER OG FJENDER*, der udspilles i årene 1939-45. Vi følger en ung dansk-jødisk kvinde fra København og en ung dansk-tysk mand fra Grænselandet under deres rejse gennem krig, kærlighed, afsavn, gru, hævn og håb.



*"Spillevende og nervepirrende"*  
- Jysk Fynske Medier

Foto: Daniel Buchwald - Design: Ilkæ Grafisk



” Man mærker  
historiens vingesus  
- Fru Thulstrup

” Sproglig lethed  
og god fremdrift  
- Morten Kidal

” Man keder sig  
ikke et sekund  
- Bogfidusen

” Velkomponeret  
og velskrevet  
- Jyllands-Posten

HarperCollins



# Den dramatiske redning bort fra holocaust

Af Mette Ydebo

Fortællingen om overfarterne med fiskekuttere til Sverige under 2. verdenskrig er den alment kendte version af Danmarks rolle i holocausttragedien. Her blev omkring 7000 danske jøder reddet. Dansk Jødisk Museum på Slotsholmen er i høj grad opbygget omkring denne enestående indsats fra modige ildsjæle.

Lidt sjældnere hører vi om dem, det gik mindre heldigt for. Faktisk oplevede mere end 6000 danskere at tilbringe op til halvandet år i nazistiske kz-lejre, inden de overlevende iblandt dem takket være flere hundrede frivillige kom hjem med Røde Kors' Hvide Busser.

Kun få af disse overleverer er fortsat i live. De var børn eller helt unge vidner til Nazitysklands brutalitet. I en ny dokumentarfilm fortæller de om deres redning.

Sidste år stod filmskaberne Steen Herdel bag en film om De Hvide Busser. Nu har han i form af 'Vi overlevede' lavet en opfølgning, hvor de sidste ofre for rædsler-



Omkring 6000 danskere var i kz-lejr under 2. verdenskrig. De fleste blev hentet hjem af De Hvide Busser

ne – men samtidig de sidste vidner til redningsaktionen – kommer til orde.

Filmen vises og diskuteres den 5. oktober i et samarbejde mellem Frihedsmuseet og Dansk Jødisk Museum.

## Nazilejre

Parallelt med de decidede dødslejre som Auschwitz og Treblinka i Polen eksisterede koncentrationslejrene, som var arbejds- og fangelejre. De var de almindeligste. Det menes, at der forud for og i løbet af krigen opstod ca. 44.000 lejre med forskellige

formål i nazibeherskede lande.

Fra Danmark havnede 150 kommunister i Stutthof i Polen, 1900 politifolk i Buchenwald og 2850 modstandsfolk i Neuengamme, Sachsenhausen og Dachau. Derudover fandtes en kategori af 450 såkaldt 'asociale', som bestod af kriminelle, prostituerede og homoseksuelle, der fordeltes i flere lejre. Ravensbrück var f.eks. en kvindelejr. Alle disse lå i Tyskland. 481 jøder – heriblandt altså også børn – sendtes med skib eller i kreaturtogvogne til, hvad

nazisterne selv kaldte en ghetto i det daværende Tjekkoslovakiet. Danmark havde en sær aftale med Tyskland, som betød, at danske fanger ikke vidertransporteredes, og at de kunne modtage pakker med fødevarer og tøj hjemmefra, men fangerne kendte ikke selv til aftalen, så deres angst for vidertransport var stor.

## Redning fra den jødiske 'mønsterlejr'

'Ghettoen' i Tjekkoslovakiet Theresienstadt – mellem Dresden og Prag. Og den var en koncentrations-

lejr! De fleste indespærrede var jøder. Mange var kunstnere, som Tyskland ikke ønskede at dræbe øjeblikkeligt. De kunne bruges til fremvisning af, hvor godt nazisterne sørgede for deres fanger: Man fik lov at udøve sin kunst. Lejren afholdt koncerter og havde tegneskole for børnene.

Det meste af virkeligheden var dog en hverdag med tvangsarbejde, luseplage og sult. Folk døde af sygdomme og mangel på føde, og jøderne blev sat til at trække tænder med guldfyldning ud af munden på de omkomne inden kremeringen. Men for dem, som ikke bukkede under, fik trængslerne alligevel en dag ende. Den 13. april 1945 kørte pludselig svenske busser ind i lejren, og danskerne i Theresienstadt fik at vide, at de skulle hjem.

Mellem december 1944 og marts 1945 rullede udjente, danske busser med frivillige chauffører, læger og sygeplejersker ned gennem det sønderbombede Tyskland for at behandle og hjembringe fanger. Det

krævede bestikelse at få adgang til lejrene. Det var en farefuld færd, og fordi amerikanske og britiske fly angreb tyske transportveje, var disse Røde Kors-busser hvidmalede, så de adskilte sig fra nazistiske militærkøretøjer. Fra marts 1945 samarbejdede danskerne med den svenske greve Folke Bernadotte, hvis lands Volvo-busser var mere solide, kunne køre længere strækninger og derfor var i stand til at opsamle danske og norske fanger fra alle landes kz-lejre. I første omgang gik turene nede fra det krigshærgede Europa op til det neutrale Sverige, fordi Danmark fortsat var besat. Men på vejen gennem Danmark blev fangerne mødt med mad, slik og velkomsthilsener.

Se filmen, mød instruktøren og deltag i diskussionen af 'Vi overlevede' den 5. oktober kl. 17.00 i Nationalmuseet, Ny Vestergade 10. Billetter a 75 kroner via jewmus.dk

# VÆLG ELEKTRISK NÅR DET PASSER DIG



Den viste model er en Ford Kuga 2.5 Plug-In Hybrid ST-Line CVT 225 HK fra 328.500 kr. og bilen er vist med ekstraudstyr.

**FRA KR. 289.900**  
**FORD KUGA PLUG-IN HYBRID 225 HK**

Rummelig og stor SUV i smukt design med usædvanlig brændstofeffektivitet. Avanceret hybridteknologi, 225 HK og op til 56 km kørsel på ren EL. Uanset hvor turen går hen, vil du opleve stilfuld og støjsvag køreglæde med Kuga Plug-in Hybrid. Kontakt din Ford-forhandler og oplev forskellen.

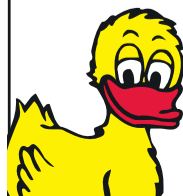
Lagerbiler  
til hurtig  
levering

**Ford** | **BRING ON  
TOMORROW**

Brændstoføkonomi 71,4 km/l, CO<sub>2</sub> - udledning 32 g/km. Den viste model er en Ford Kuga 2.5 Plug-In Hybrid ST-Line CVT 225 HK fra 328.500 kr. og bilen er vist med ekstraudstyr. Vi tager forbehold for trykfejl og ændringer. Tilbuddet er gældende til og med 30.09.2021. Den angivne rækkevidde er estimeret ud fra kontrollerede tests og kan variere fra virkeligheden.

**ford.dk**

**ANDERSEN | BILER**



[andersenbiler-ford.dk](http://andersenbiler-ford.dk)

Energivej 4  
2750 Ballerup  
Tlf. 44 44 00 10

Vølundsvej 11  
3600 Frederikssund  
Tlf. 48 20 04 40

Lokesvej 4  
3400 Hillerød  
Tlf. 48 20 04 00

Rovsingsgade 78  
2200 København N  
Tlf. 88 77 55 55

Gladsaxe Møllevej 14  
2860 Søborg  
Tlf. 72 59 14 00

Husby Allé 7  
2630 Taastrup  
Tlf. 72 59 17 00

# Bryggekunstnere udstiller i London og rundt om i Danmark

Af Anders Bo Petersen

Hos kunsthåndværkerbutikken Formverk på Bryggen er der masser af aktivitet. For der er udstillingsprojekt udover det daglige arbejde med kunsthåndværk til butikken og med særlige bestillingsopgaver fra værkstederne.

Guldsmed Ulrike Ramin rejser til London med et udvalg af nye smykker, som skal udstilles i det veletablerede Flow Gallery i Notting Hill i september. Her viser hun to af sine smykkeserier.

"Samspelet mellem det ædle metal, håndværket og skabelsen af harmoniske former er min daglige

udfordring og glæde. Det bedste ved mit arbejde er også at skabe smykker og opleve en person bære det. Det slutter cirklen for mig", fortæller Ulrikke. Hun fortæller, at "One"-serien, er en gruppe skulpturelle og stilrene ringe lavet af sølv og 18 kt. guld, der tager udgangspunkt i modeller udført i træ. "Shell"-kollektionen i sølv og 18 kt. guld



er fremstillet i en teknik, der kaldes "lost wax casting". Processen er svær at styre, ofte med overraskelsesmomenter, og hvert færdigt smykke er derfor unikke og har hver især deres egen karakteristikon.

## Rundt i Danmark

Arkitekt og smykkekunst-

ner Michala Eken åbner midt i september udstillingen Silver Songs i Galleri Rummet hos Dina Vejling i Brandts Passage i Odense. Udstillingen i Odense løber frem til slutningen af oktober og viser blandt andet en smykkeserie skabt i finsølv, som Michala Eken har dedikeret til det kompromisløse

og normsprængende rock-idol Jomi Massage og hendes sang "Flap Like a Flag". Sangen hylder kvinderettighedsforkæmperen Emily Davison, som i 1913 kastede sig ud foran kongens hest i derbyet og blev dræbt.

"Ligesom en sang kan synges igen og igen, kan et smykke reproducere og

bære smykkets udsagn og udtryk videre. I arbejdet med mine værker har jeg ofte oplevelsen af, at der knytter sig en særlig sang, en strofe eller en sangtitel til mine værker. Det er et poetisk betydningslag, som for mig markerer, at nu er objektet mere end bare fri formleg. Noget er opstået: et objekt, et smykke, som kan bære en fortælling med sig", fortæller Michala Eken.

Keramiker Gurli Elbækgaard medvirker på udstillingen "Danske Stel", der netop er åbnet på Museet Clay i Middelfart med sine brugsting i hånddrejet stentøj og porcelæn.

Desuden har hun netop afsluttet fernissage på udstillingen Naturens Resonans på Grønbechs Gård på Bornholm. Unikaværker fra udstillingen udstilles i de næste par uger i Formverks butik, så interesserede har mulighed for at se de keramiske værker her på Bryggen.

"Mine værker undersøger kraften i naturens materialitet, farver og stoflighed med udgangspunkt i mine indtryk og oplevelser fra Bornholms særegne natur", siger Gurli Elbækgaard.

Udstillingerne i London og Odense er støttet af Statens Kunstfond.



## Nybolig

ØRESTAD - TLF. 3255 2200

ISLANDS BRYGGE 64, 2. TH.

FREMVISNING EFTER  
INDIVIDUEL AFTALE

SØNDAG D. 26/9  
FRA KL. 13 - 17

## LIEBHAVER BOLIG DIREKTE TIL HAVNEN

Her kan livet på havnen nydes i panorama look fra første række - og med den allerbedste beliggenhed i det mest attraktive, trendy nye kvarter på Islands Brygge's fredelige del.

Denne særdeles eksklusive, nye hjørnelejlighed på 148 m<sup>2</sup> har det hele: Guldcertificeret byggeri af Henning Larsen arkitekt. Kæmpe stue/ køkken/alrum, 2 lækre badeværelser, master bed room på 18 m<sup>2</sup> og 2 extra værelser, alle med adgang til een af de 2 store solrige terrasser, og alle med udsigt til vandet. Unoform køkken. XL str. P plads i P kælder under lejligheden kan tilkøbes, med direkte elevator til lejligheden. En lejlighed som denne bliver sjældent udbudt til salg.

Kontant kr. 12.700.000,- | Ejerudgift: kr./md. 6.142,06,- | Energimærke: A2020





# SLUT SPURT

Specialbutik  
med unikke design,  
individuel rådgivning  
& prisgaranti

SPAR OP TIL  
**30%**



  
CARPE DIEM BEDS  
SWEDISH LUXURY

**SPAR 30%**

## Den lille kæde med de **STORE** kompetencer

### VALENCIA – SOVESOFA

Italiensk sovesofa med robust bed-inside stel.  
High resiliënt skum madras.  
100% aftageligt betræk. Dess. Degas  
Udvendige mål: D 97 cm B 184 cm.  
Liggemål: 142 x 197 cm.  
Pris. 18.999.-  
NU 16.499.- SPAR 2.500.-



**SPAR 25%**

**Dunlopillo**  
det naturlige valg siden 1929



### CAMA FLUENTE – DUNLOPILLO

Sengeramme med gavl i valnød, samt Dunlopillo pure white  
naturlatex madrasser med 7 komfortzoner. Inkl. planbund. excl. Tilbehør

Str. 160/180x200 cm - Pris 51.103.-

**Nu 37.999.-**

## Største udvalg - Bedste pris

SPAR OP TIL 25% PÅ DIN AUPING SENG

**auping**  
*with love*



## Stort udvalg i kvalitetssovesofaer til hurtig levering

### HESTBÆK – 38

Dobbeltsovesofa med to hynder.  
Springindlæg i sæde og madras.  
Dess. Prato dark grey.  
Udvendige mål: D 93 cm B 208 cm.  
Liggemål: 142 x 200 cm.  
Pris. 13.881.-  
NU 9.999.- SPAR 3.882.-



# Sengekompagniet

**P** GRATIS KUNDEPARKERING  
VED ALLE BUTIKKER

Se mere på [www.sengekompagniet.dk](http://www.sengekompagniet.dk)

|                               |               |                  |
|-------------------------------|---------------|------------------|
| Rosenørns Allé 18 (ved Forum) | 1634 Kbh V    | Tlf. 33 32 55 21 |
| Gladsaxevej 356               | 2860 Søborg   | Tlf. 33 32 55 26 |
| Sigrunsvej 18                 | 3400 Hillerød | Tlf. 33 32 55 29 |
| Hovedvejen 135                | 2600 Glostrup | Tlf. 33 32 55 28 |

Mandag - Fredag kl. 10.00 - 18.00  
Lørdag kl. 10.00 - 16.00  
Søndag kl. 11.00 - 16.00  
Hillerød: Lørdag og Søndag kl. 10.00 - 16.00

\* Vi tager forbehold for trykfejl og udsolgte varer

# Danteskulptur

## – Ny attraktion i byen

Tekst og foto: Jette Ingerslev

København har fået en ny attraktion. Der er føjet en frisk og provokerende brik til de gratis oplevelser. Ovenikøbet midt i byen midt mellem Glyptoteket og Nationalmuseet, nemlig på Dantes Plads.

Attraktionen er den fem meter høje skulptur "Red Dante – Fuck Q-Parks p-kælder. Dante i dialog med det 21. århundrede" af billedhuggeren Jens Galschiøt (f. 1954) fra Odense.

Skulpturen er skabt og opsat på mindre end et halvt år i et tæt samarbejde mellem kunstneren, Københavns Kommune og Beboerforeningen for Dantes Plads og nærliggende omgivelser.

Skulpturen blev placeret den 13. september for at markere 700-året for Dante Alighieris død natten mellem den 13. og 14. september, men også som protest mod en planlagt p-kælder på Dantes Plads.

Der måtte en stor kran og fem mand til for at få skulpturen placeret midt på pladsen – lige under en oplysende lampe. Der blev opsat to tavler med informationer om baggrunden for skulpturen.

### Fernisering

Der var udlagt en rød løber på pladsens største bakke. Efter en kort velkomst ved formanden for Beboerforeningen overtog skuespiller Nicolas Bro mikrofonen og styrede forløbet: Direktør for Cyklistforbundet og tidligere teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam (Rad.) med ansvar for udviklingen af Metropolzonen talte om historien bag pladsen og området, som ifølge Bondam ubetinget ikke skal have nogen ny p-kælder.

Professor, dr.jur. et phil. Ditlev Tamm, kendt med stedet siden sin barndom her, kunne med stor entusiasme fortælle om Dante og hans betydning for verdenslitteraturen med det lange digt: Den Guddommelige Komedie. Det blev skrevet som en reaktion på hans landsforvisning fra Firenze i 1302. Bogen kan med udbytte læses igen og igen. Nye guldkorn dukker hele tiden op.

Helt i den poetiske Dante-ånd fremførte operasanger Nikolaj Schiøtz Winding glansnummeret "Herren som skabte alt på jord" med



omskrivninger, så det passede med skabelsen af Dantes Plads og dens herligheder, herunder restaurant Karla, der i dagens anledning gav "vin og brød".

Kunstneren Jens Galschiøt berettede om læsning af Den Guddommelige Komedie og deraf følgende lyst til at skabe en skulptur af Dante. Tanken blev omsat til virkelighed efter en artikel i Havnefronten i foråret om 22 skulpturer – "Homo Sapiens" af Galschiøt foran Fagbevægelsens Hovedorganisation (FH) på Islands Brygge.

Slutønsket var, at Dantes nuværende grønne Paradis måtte bestå og Q-Parks sorte p-kælderhelvede forgå! Dog kunne Gud eller Dantes løftede finger pege på placering ved en af S-togenes endestationer. En vision i overensstemmelse med de lokale planer om at få biler ud af og ikke ind i byen.

### Baggrunden for skulpturen

I 2½ år har beboere og erhvervsdrivende, de omkringliggende museer og talrige foreninger protesteret imod, at Q-Park vil anlægge en tre etagers dyb kælder mellem gamle fredede eller bevaringsværdige bygninger i den såkaldte Metropolzone. Området er over de sidste ti år fredelig-

gjort og renoveret for over 50 millioner kroner.

Dantes Plads er på europæisk plan et enestående og harmonisk byrum med smuk arkitektur og ikoniske høje robinietræer. Byrummet vil ifølge arrangørerne lide ubodelig skade ved brede op- og nedkørsler ud mod Vester Voldgade hen over cykelsti og fortov mellem Rådhuspladsen og Lille Langebro og videre til Christianshavn med volde og historisk miljø. Et højt elevator-tårn, trappetårn og talrige udluftningskanaler vil totalt ødelægge det kik mod Christiansborg og Glyptoteket, som brygger Carl Jacobsen allerede i 1888 ønskede at etablere for at fremhæve den arkitektoniske perle, som Glyptoteket og omgivelser er.

### Skulpturen

På en central, rå tyk jernbase er placeret fire jernsøjler, der bærer en mindre plade. Midt på denne står den yderst provokerende 2,60 meter høje underarm og oprakte finger med titlen "Fuck dobbeltmoralen". Det er et symbol, som kan føres tilbage til de græske tragedier, hvor fingeren blev brugt til at fornærme folk med. I antikkens Rom kendes tegnet som digitus impudicus = frække finger. Den er omgivet af fire forskellige 1 meter

høje kobbertorsoer, der forestiller poeten og politikeren Dante Alighieri (1265-1321) i forskellige stadier i livet. Alle Danter har vidt åbne gab og skriger ud i rummet. Den del af skulpturen er specifikt skabt med Dante og Dantes Plads for øje. Til at passe på de centralt placerede Danter har kunstneren placeret fire mere end mandshøje, let irrede kobberskulpturer med titlen "Min indre Svinehund" fra en "ulovlig" politisk aktion i 20 europæiske byer i 1993. De har som budskab, at alle rummer noget ondt og noget godt. Men vi har alle forpligtelse til at holde styr på det onde.

### Gør skulpturen indtryk?

- En travl, lokal erhvervsdrivende fortæller i løbet af få



minutter: "Den er fantastisk. Man lægger mærke til den. Den rammer mig – nærmest med en magisk kraft. Den er majestætisk og kan fortælle noget både kunstnerisk og historisk. Og så er den smadderprovokerende. Der er oprør i den. Det, der falder i øjnene, er størrelsen og placeringen. Det er, som om den er skabt lige til det sted. De fire svinehunde får mig til at tænke på science fiction-filmen Matrix (1999), hvor verden styres af umenneskelige agenter, her som en slags svinehundebetjent. De er bestemt ikke rare. De må repræsentere Helvede eller Skærsilden".

Medhjælperen siger spontant: "Man lægger bestemt mærke til den. Ja, den rammer lige i "smasken" på én."

- En person med kulturel baggrund i den antikke verden: "Dantes Plads er blevet en hel anden efter opstillingen af den skulptur. Der er kommet et nyt fokus på, at pladsen ligger midt mellem Glyptoteket og Dantesøjlen, der repræsenterer historie og kunst, og Nationalmuseet. Skulpturen er virkelig en gevinst for stedet og for kulturen. Denne plads har mange kulturværdier at passe på. Grevinde Danners

urørte lejlighed i Ny Vester-gade 13 ikke at forglemme. Vi skal alle værne om dette sted. Skulpturen har været noget af en øjenåbner for mulighederne – både kulturelt og socialt."

- En lokal beboer kan se fuck-fingeren strækker sig op mellem de grønne grene som en manende finger om, at "nogen" holder øje med området. Vil passe på det.

### Alternativer

Skulle man nu blive forskrækket over Galschiøts imponerende Danteskulptur, så kan man gå et par hundrede meter over til Glyptotekets have. Her plejer Grubleren, der gengiver Dante, at være placeret, men p.t. er han på rejse til et værksted. Ved "Helvedes Port" grubler han over det jordiske og efterfølgende "evige liv" i det stort udtænkte, men aldrig færdiggjorte kunstværk af Auguste Rodin (1840-1917). Hans kunstværk "Kysset", der refererer til Den Guddommelige Komedie, kan ses inde på Glyptoteket.

Ikke mindst i dette 700-år for Dantes død er der opmærksomhed på, hvor dybt han har haft indflydelse på den vestlige kultur, dens tanker og adfærd.





**Poul Erik Bech**  
Ejendomsmæglere • Valuarer • MDE

**Poul Erik Bech FONDEN**

Fonden er den primære ejer af EDC Poul Erik Bech. Med overskuddet herfra støtter fonden foreninger, der gør en forskel for andre.



### TIL SALG Ejerlejlighed

Andreas Bjørns Gade 1, 4. TH,  
1428 København K  
Sagsnr. 11303494

Pris 5.350.000 kr.

Telefon 33307828

### 3-vær christianshavnerlejlighed med altan

I en stille brostensbelagt gade på Christianshavn ligger denne dejlige treværelses lejlighed med altan og et stort, grønt gårdhavemiljø og venter på næste ejer. I kan flytte direkte ind og tage boligen i brug som den er, eller I kan investere i køkken og badeværelse, så I forøger dens værdi. I kan glæde jer til en bolig med højt til loftet og flere originale detaljer som smuk stuk og rosetter til lysekroner. Der er mulighed for at benytte den som delejlighed. Ellers er den perfekt til et par.

### TIL SALG Ejerlejlighed

Andreas Bjørns Gade 8, ST. TH,  
1428 København K  
Sagsnr. 11303424

Pris 3.250.000 kr.

Telefon 33307828

### Indflytningsklar lejlighed på Christianshavn med gårdhave

I et fredeligt kvarter på Christianshavn udbydes en delevnlig toværelses lejlighed med en loftshøjde på over tre meter og en stor, fælles gårdhave. Boligen fremstår flot og fuldkommen indflytningsklar. Her er stukant og velholdte plankegulve, ligesom både badeværelse og køkken er opdateret og lige til at tage i brug. Stuen kan indrettes med både spisebord og hyggehjørne. I gårdhaven kan I sidde lige uden for lejligheden og på fællesarealerne. Ejendommen er professionelt drevet.

Ejerlejlighed  
Søges...

Køber søger ejerlejlighed på Christianshavn. Lejligheden skal erhverves som forældre køb og skal være min. 50 m<sup>2</sup> og min. 2 værelser.  
Prisniveau: kr. 4.500.000.

Kunde ID: 9943096  
Kontakt: Rikke Krull  
Telefon: 58587195

Ejerlejlighed  
Søges...

Køber søger en ejerlejlighed på min. 75 kvm og med 3 værelser på Christianshavn. Lejligheden skal have altan eller hyggeligt gårdmiljø.  
Prisniveau: kr. 6.000.000

Kunde ID: 9492921  
Kontakt: Rikke Krull  
Telefon: 58587195



Se alle nye  
boliger først

Tilmeld dig vores køberkartotek  
- og se alle nyheder først, det gælder  
også diskretsager.

Boligmarkedet går rigtig stærkt og  
mange boliger sælges gennem vores  
køberkartotek, og når aldrig at komme  
på nettet før køberen er fundet.

Tilmeld dig på [edc.dk](http://edc.dk)

Ejerlejlighed  
Søges...

Køber søger bolig beliggende på Christianshavn. Boligen må meget gerne indeholde en altan. Deruover min. 3 værelser på omkring 10-12 kvm. Der skal være tilhørende depotrum.  
Prisniveau 6.500.000

Kunde ID: 9991583  
Kontakt: Rikke Krull  
Telefon: 58587195

Ejerlejlighed  
Søges...

Køber søger ejerlejlighed på Christianshavn. Lejligheden skal være min. 100 m<sup>2</sup> og indeholde min. 4 værelser. Køber har krav om sydvestvendt altan, derudover er køber meget åben.  
Prisniveau: kr. 7.500.000.

Kunde ID: 8610970  
Kontakt: Rikke Krull  
Telefon: 58587195

Ejerlejlighed  
Søges...

Købeklar ung kvinde søger en lejlighed til sig selv. Hun vil gerne bo på Christianshavn, og bare der er 2 rum er kvadratmeterene ikke så vigtige.  
Prisniveau: kr. 3.250.000.

Kunde ID: 9992924  
Kontakt: Sarah Speranza  
Telefon: 58587699

Ejerlejlighed  
Søges...

Køber søger lejlighed til forældre køb på Christianshavn. Lejligheden skal være delevnlig med stort køkken med spiseplads og 2 værelser.  
Prisniveau 5.000.000 DKK

Kunde ID: 8985866  
Kontakt: Sarah Speranza  
Telefon: 58587699

Ejerlejlighed  
Søges...

Køber søger ejerlejlighed på Christianshavn. Lejligheden skal være på min. 55 m<sup>2</sup>, og min. indeholde 2 beboelsesrum heraf 1 soveværelse. Lejligheder med sjæl har bestemt en fordel.  
Prisniveau: kr. 4.500.000.

Kunde ID: 9972228  
Kontakt: Rikke Krull  
Telefon: 58587195

Ejerlejlighed  
Søges...

Par søger ejerlejlighed på min. 90 m<sup>2</sup> og min. 3 beboelsesrum, beliggende på Christianshavn. Lejligheden skal gerne ligge i en gammel bygning og gerne nyrenoveret.  
Prisniveau: kr. 6.000.000.

Kunde ID: 9604221  
Kontakt: Sarah Speranza  
Telefon: 58587699

EDC Poul Erik Bech City

Bremerholm 29  
1069 København K  
33307828

Vi gør en forskel for dig og dit salg



# *I nostri* **ANGELI**

## VELKOMMEN I VORES ITALIENSKE MADHIMMEL

Det første du støder på, når du besøger Supermarco, er vores café. Og naturligvis i nostri angeli – vores engle.

De sørger nemlig for at stille din sult eller tørst med italienske lækkerier og drikkevarer – også når det skal gå stærkt i din frokostpause.

Vi har byens bedste kaffe fra Napoli, dejlige

drinks, pastaretter, pizza, panini, og cornetti, og du kan spise både inde og ude eller tage maden med hjem. Vi glæder os til at se dig, og vi håber, du ligesom os føler, at du træder ind i et lille stykke af den Italienske madhimmel, når du besøger os og vores engle.

Vi ses i Supermarco – en bid af Italien.

SIDEN 1995

**SUPERMARCO**

*- en bid af Italien*



SUPERMARCO | STØBEGODSVEJ 1, 2450 KØBENHAVN SV | MAN-FRE 8.30 - 19.00 LØR 8.30 - 17.00

supermarco

[www.supermarco.dk](http://www.supermarco.dk)

supermarcodk